


Sergeant-at-Arms  
**Daniel Bussières**  
sergent d'armes

Pages

# Seating Arrangement


























Speaker  
**Chris Collins**  
Moncton Centre

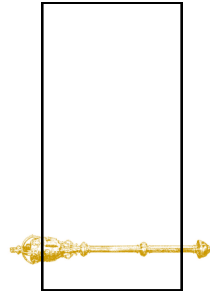


président  
**Chris Collins**  
Moncton-Centre

Pages

# Plan de la Chambre

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <br><b>Daniel Guitard</b><br>Restigouche-Chaleur                           | <br><b>Bertrand LeBlanc</b><br>Kent North<br>Kent-Nord                          | <br><b>Ed Doherty</b><br>Saint John Harbour  | <br><b>Victor Boudreau</b><br>Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé                |
| <br><b>Wilfred Roussel</b><br>Shippagan-Lamèque-Miscou                     | <br><b>Chuck Chiasson</b><br>Victoria-La Vallée<br>Victoria-La-Vallée           | <br><b>Denis Landry</b><br>Bathurst East-Nepisiguit-Saint-Isidore<br>Bathurst-Est-Nepisiguit-Saint-Isidore | <br><b>Roger Melanson</b><br>Dieppe                                      |
| <br><b>John Ames</b><br>Charlotte-Campobello                               | <br><b>Monique LeBlanc</b><br>Moncton East<br>Moncton-Est                       | <br><b>Cathy Rogers</b><br>Moncton South<br>Moncton-Sud  | <br><b>Brian Gallant</b><br>Shediac Bay-Dieppe<br>Baie-de-Shediac-Dieppe |
| <br><b>Lisa Harris</b><br>Miramichi Bay-Neguac<br>Baie-de-Miramichi-Neguac | <br><b>Bernard LeBlanc</b><br>Memramcook-Tantramar                              | <br><b>Bill Fraser</b><br>Miramichi  | <br><b>Hédard Albert</b><br>Caraquet                                     |
| <br><b>Gilles LePage</b><br>Restigouche West<br>Restigouche-Ouest         | <br><b>Benoît Bourque</b><br>Kent South<br>Kent-Sud                            | <br><b>Francine Landry</b><br>Madawaska Les Lacs-Edmundston<br>Madawaska-Les-Lacs-Edmundston              | <br><b>Stephen Horsman</b><br>Fredericton North<br>Fredericton-Nord     |
| <br><b>Andrew Harvey</b><br>Carleton-Victoria                            | <br><b>Brian Kenny</b><br>Bathurst West-Beresford<br>Bathurst-Ouest-Beresford | <br><b>Donald Arseneault</b><br>Campbellton-Dalhousie  |   |
|   | <br><b>Serge Rousselle</b><br>Tracadie-Sheila                                 | <br><b>Rick Doucet</b><br>Fundy-The Isles-Saint John West<br>Fundy-Les-Îles-Saint John-Ouest             |   |



**Donald J. Forestell**  
Clerk  
greffier

**Shayne Davies**  
Clerk Assistant  
greffier adjoint

**Rose Campbell**  
Clerk Assistant  
greffière adjointe

Hansard

Bar / Barre

Press / Presse

Main Entrance / Entrée principale

|  |   |  |
|--|---|--|
| <br><b>Trevor Holder</b><br>Portland-Simonds  | <br><b>Pam Lynch</b><br>Fredericton-Grand Lake   | <br><b>Gary Crossman</b><br>Hampton                                 |
| <br><b>Jody Carr</b><br>Oromocto-Lincoln  | <br><b>Brian Macdonald</b><br>Fredericton West-Hanwell<br>Fredericton-Ouest-Hanwell          | <br><b>Brian Keirstead</b><br>Albert                                |
| <br><b>Bruce Fitch</b><br>Riverview   | <br><b>Jake Stewart</b><br>Southwest Miramichi-Bay du Vin<br>Miramichi-Sud-Ouest-Baie-du-Vin | <br><b>Ernie Steeves</b><br>Moncton Northwest<br>Moncton-Nord-Ouest |
| <br><b>Madeleine Dubé</b><br>Edmundston-Madawaska Centre<br>Edmundston-Madawaska-Centre | <br><b>Glen Savoie</b><br>Saint John East<br>Saint John-Est                                  | <br><b>Jeff Carr</b><br>New Maryland-Sunbury                        |
| <br><b>Kirk MacDonald</b><br>Fredericton-York  | <br><b>Sherry Wilson</b><br>Moncton Southwest<br>Moncton-Sud-Ouest                          | <br><b>Bill Oliver</b><br>Kings Centre<br>Kings-Centre             |
| <br><b>Bruce Northrup</b><br>Sussex-Fundy-St. Martins                                 | <br><b>Hugh Flemming</b><br>Rothesay   | <br><b>Carl Urquhart</b><br>Carleton-York                         |
| <br><b>Blaine Higgs</b><br>Quispamsis   | <b>Vacant</b>   |  |
| <br><b>Dorothy Shephard</b><br>Saint John<br>Lancaster                                | <br><b>Ross Wetmore</b><br>Gagetown-Petitcodiac  |  |
| <br><b>David Coon</b><br>Fredericton South<br>Fredericton-Sud                         |   |  |

- L
- PC
- GP / PV
- Vacant

## CABINET

Hon. / L'hon.

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Brian Gallant</b>                | Premier, President of the Executive Council, Chair of the New Brunswick Jobs Board, Minister responsible for Innovation, Minister responsible for Intergovernmental Affairs, Minister responsible for Women's Equality, Minister Responsible for Rural Affairs, Minister responsible for the Premier's Council on the Status of Disabled Persons / premier ministre, président du Conseil exécutif, président du Conseil de l'emploi du Nouveau-Brunswick, ministre responsable de l'Innovation, ministre responsable des Affaires intergouvernementales, ministre responsable de l'Égalité des femmes, ministre responsable des Affaires rurales, ministre responsable du Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées |
| <b>Stephen Horsman</b>              | Deputy Premier, Minister of Public Safety and Solicitor General, Minister of Justice, Minister responsible for Military Affairs / vice-premier ministre, ministre de la Sécurité publique et solliciteur général, ministre de la Justice, ministre responsable des Affaires militaires  |
| <b>Denis Landry</b>                 | Minister of Natural Resources, Minister of Human Resources / ministre des Ressources naturelles, ministre des Ressources humaines   |
| <b>Donald Arseneault</b>            | Minister of Energy and Mines, Minister responsible for Efficiency NB, Minister responsible for Official Languages / ministre de l'Énergie et des Mines, ministre responsable d'Éfficacité NB, ministre responsable des Langues officielles  |
| <b>Rick Doucet</b>                  | Minister of Economic Development, Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries, Minister responsible for Opportunities NB, Minister responsible for Trade Policy / ministre du Développement économique, ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, ministre responsable de Possibilités NB, ministre responsable de la Politique d'expansion du commerce   |
| <b>Victor Boudreau</b>              | Minister of Health, Minister responsible for the Regional Development Corporation, Minister responsible for Strategic Program Review / ministre de la Santé, ministre responsable de la Société de développement régional, ministre responsable de l'Examen stratégique des programmes  |
| <b>Ed Doherty</b>                   | Minister of Government Services, Minister responsible for Aboriginal Affairs, Minister responsible for the Economic and Social Inclusion Corporation / ministre des Services gouvernementaux, ministre responsable des Affaires autochtones, ministre responsable de la Société d'inclusion économique et sociale   |
| <b>Brian Kenny</b>                  | Minister of Environment and Local Government / ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux  |
| <b>Bill Fraser</b>                  | Minister of Tourism, Heritage and Culture, Minister responsible for the Northern and Miramichi Funds / ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, ministre responsable des Fonds du Nord et de Miramichi   |
| <b>Roger Melanson</b>               | Minister of Finance, Minister of Transportation and Infrastructure, Chair of the Board of Management / ministre des Finances, ministre des Transports et de l'Infrastructure, président du Conseil de gestion   |
| <b>Francine Landry</b>              | Minister of Post-Secondary Education, Training and Labour, Minister responsible for La Francophonie / ministre de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, ministre responsable de la Francophonie  |
| <b>Cathy Rogers</b>                 | Minister of Social Development, Minister of Healthy and Inclusive Communities / ministre du Développement social, ministre des Communautés saines et inclusives   |
| <b>Serge Rousselle, Q.C. / c.r.</b> | Minister of Education and Early Childhood Development, Attorney General / ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, procureur général   |

**NOTE FOR VISITORS** Visitors do not participate in any way in debate. The use of cameras, reading of books, taking of notes or smoking is not permitted in the Gallery. Proper dress is required.

**AVIS AUX VISITEURS** Les visiteurs ne prennent pas part en aucune façon aux débats. Il est interdit d'utiliser un appareil-photo, de lire, de prendre des notes ou de fumer dans la tribune. Les visiteurs sont priés de se présenter en tenue correcte.



*Legislative Assembly of New Brunswick*  
*Assemblée législative du Nouveau-Brunswick*

*First Session, 58th Legislature*

*Première session, 58<sup>e</sup> législature*

*May 26, 2015 / le 26 mai 2015*

Lieutenant-Governor / lieutenant-gouverneur

**THE HONOURABLE / L'HON. JOCELYNE ROY VIENNEAU**

Speaker of the Legislative Assembly / président de l'Assemblée législative

**THE HONOURABLE / L'HON. CHRIS COLLINS**

Premier / premier ministre

**THE HONOURABLE / L'HON. BRIAN GALLANT**

Leader of the Opposition / chef de l'opposition

**BRUCE FITCH**

Chaplain / aumônier

**FATHER / PÈRE DONALD SAVOIE**

Clerk of the Legislative Assembly / greffier de l'Assemblée législative

**DONALD J. FORESTELL**

Clerks Assistant / greffiers adjoints

**SHAYNE DAVIES / ROSE CAMPBELL**

Sergeant-at-Arms / sergent d'armes

**DANIEL BUSSIÈRES**